



# BURYATIA

CULTURAL CENTER OF THE RUSSIAN EAST  
CALENDAR OF EVENTS 2022



# БУРЯТИЯ

КУЛЬТУРНЫЙ ЦЕНТР РОССИЙСКОГО ВОСТОКА  
КАЛЕНДАРЬ СОБЫТИЙ 2022



## **ДОРОГИЕ ДРУЗЬЯ!**

2022 год для культуры Бурятии будет щедрым на интересные события. Мы выходим на финишную прямую по подготовке празднования 100-летия республики.

Ключевые направления плана юбилейных мероприятий – это событийная, инфраструктурная программы, проектная деятельность. Специально к юбилею будут созданы новые национальные опера и балет, издана антология писателей Бурятии, пройдут международный конкурс вокалистов и фестиваль классического танца, будут проведены Дни республики в Москве и Санкт-Петербурге.

Уже в 2022 году в рамках юбилейных мероприятий готовятся масштабные гастроли республиканских театрально-концертных организа-

ций по районам республики, состоятся крупные события в области музыкального искусства – V международный музыкальный конкурс «Найдал-2022», изобразительного искусства – выставочные проекты республиканских музеев, в сфере народного творчества – фестиваль любительских постановок народных и любительских театров, будет проведен ремонт пяти зданий учреждений культуры республики.

В начале февраля мы по традиции встретим Новый год по лунному календарю и сразу откроем комплекс зданий Национальной библиотеки после окончания третьего этапа строительства и реконструкции. В этом же месяце пройдут Дни нашей республики в Совете Федерации РФ. Летом в селе Ацагат пройдет «Голос кочевников», который по праву является культурным брендом Бурятии.

В августе и сентябре мы будем принимать проект «Лучшие спектакли фестиваля «Золотая маска» в городах России» – в Бурятию приедут на гастроли самые известные театры страны, такие как Театр Маяковского, Театр Наций, театр «Мастерская П. Фоменко», «Урал Опера Балет», Театр кукол Республики Карелия. На наших сценах пройдут спектакли-«золотомасочники», причем друг за другом, почти одновременно.

А наши республиканские театры, Бурятской и Русской драмы, представят свои спектакли в рамках внеконкурсной программы XXVIII фестиваля «Золотая маска» в Москве.

Впервые в 2022 году начнется реализация программных мероприятий по сохранению и развитию традиционной культуры старообрядцев в Республике Бурятия, признанной ЮНЕСКО в 2001 году «шедевром

устного нематериального наследия человечества».

Ну и, безусловно, мы продолжим работу по всероссийской программе «Пушкинская карта» и национальному проекту «Культура». Помимо работ по капитальному ремонту домов культуры, библиотек, детских школ искусств, мы впервые начнем модернизацию музеев.

Эти и другие культурные мероприятия ждут нас в новом, 2022 году. Впереди много свершений и открытий. Уверена, что этот календарь событий поможет вам поближе узнать культуру Бурятии и принять участие в самых ярких мероприятиях.

Добро пожаловать!

*Соелма Дагаева,  
министр культуры  
Республики Бурятия*



## 1 ФЕВРАЛЯ ПРАЗДНИК БЕЛОГО МЕСЯЦА – САГААЛГАН

Сагаалган, праздник Белого месяца, или Новый год по лунному календарю – один из самых главных праздников у бурят. В праздничной программе – концерт фольклорных ансамблей, турниры по «һээр шаалган» (разбивание кости) и «шагай наадан» (игра в кости), интерактивная игра для посетителей. Ждем вас в гости!

*Этнографический музей народов  
Забайкалья*



## FEBRUARY 1 SAGAALGAN, THE WHITE MONTH HOLIDAY

Sagaalgan, the holiday of the White Month, or New Year on the lunar calendar, is one the most important events for the Buryats. The celebration program includes a concert of folklore ensembles, heer shaalgan (backbone breaking) and shagai naadan (knucklebones game) tournaments, and an interactive game for visitors. Looking forward to your visit!

*Ethnographic Museum of the Peoples  
of Transbaikalia*



## 2 ФЕВРАЛЯ НАРОДНЫЙ ПРАЗДНИК «САГААЛГАН»

В первый день Сагаалгана улан-удэнцы и гости столицы Бурятии встречаются на большом празднике. На праздновании в физкультурно-спортивном комплексе состоится концерт с участием мастеров искусств, звезд бурятской эстрады, приглашенных артистов и народных художественных коллективов республики. Синтез традиционных песен и аутентичной музыки в сочетании с современным звучанием, поп-опера и горловое пение, виртуозная игра на национальных инструментах и непревзойденные импровизации обещают фееричное шоу. В фойе развернутся выставка произведений художников, мастеров народных художественных промыслов и интерактивные площадки.

*Физкультурно-спортивный комплекс, г. Улан-Удэ*



## FEBRUARY 2 SAGAALGAN FOLK HOLIDAY

On the first day of Sagaalgan, Ulan-Ude residents and the guests of the capital of Buryatia will gather for a big celebration. A concert of art masters, Buryat pop stars, invited artists and folk art groups of the republic will take place at the festival in the physical culture and sports complex. Synthesis of traditional songs and authentic music combined with modern sound, pop opera and throat singing, virtuoso playing the national instruments and unsurpassed improvisations promise an enchanting show. The lobby will house an exhibition of artworks and folk crafts, as well as interactive platforms.

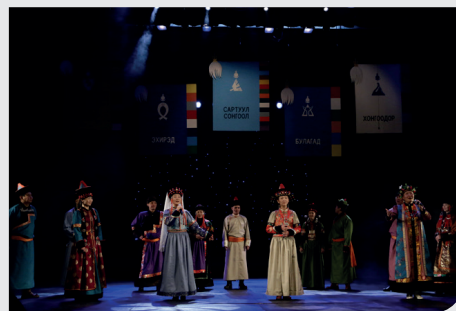
*Ulan-Ude Physical culture and sports complex*

### 3 ФЕВРАЛЯ

## ТЕАТРАЛИЗОВАННОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ «БАР ЖЭЛЭЙ НАЙР НААДАН»

В самый светлый праздник бурятского народа – Сагаалган, Новый год по лунному календарю – Бурятский театр драмы имени Хоца Намсараева приглашает своих зрителей на театрализованное представление «БАР ЖЭЛЭЙ НАЙР НААДАН». Праздничная концертная программа станет замечательным началом нового года. Встретить год весело, в душевном кругу любимых артистов, родственников и друзей, под музыку и песни, с юмором, внимая красоте родной речи – что может быть лучше в этот чудесный, наполненный радостью праздник? Гости и жители столицы Бурятии смогут окунуться в теплую этнокультурную атмосферу этого древнего праздника и ощутить национальный колорит.

*Государственный бурятский академический театр драмы  
им. Х. Н. Намсараева*



### FEBRUARY 3

## BAR ZHELEY NAYR NAADAN THEATRICAL PERFORMANCE

On the brightest holiday of the Buryat people, Sagaalган, or New Year on the lunar calendar, the Khotsa Namsaraev Buryat Drama Theater invites its spectators to BAR ZHELEY NAYR NAADAN theatrical performance. The festive concert program will be a great start of the New Year. It is fun to ring in the New Year, among favorite actors, beloved relatives and friends, with music, songs, and humor, listening to the beauty of native speech - what could be better on that wonderful holiday filled with joy? Guests and residents of the capital of Buryatia will be able to plunge into the warm ethno-cultural atmosphere of that ancient holiday and feel the national flavor.

*Kh. Namsaraev Buryat State Academic  
Drama Theater*

## **3,4,5,6,7 ФЕВРАЛЯ** **ПРАЗДНИЧНЫЙ КОНЦЕРТ «САГААЛГАНАЙ** **УУЛЗАЛГА»**

Вместе со своими зрителями театр «Байкал» ежегодно встречает самый долгожданный, самый любимый в Бурятии праздник Сагаалган — Белый месяц! Театр сохранил и восстановил в своем репертуаре уникальные постановки: песни, мелодии, отражающие богатый духовный мир народов, проживающих в Бурятии.

---

*Государственный русский драматический театр  
им. Н.А. Бестужева*

## **FEBRUARY 3,4,5,6,7** **FESTIVE CONCERT «SAGAALGANAY** **UULZALGA»**

Together with its spectators, the Baikal Theater annually celebrates the most long-awaited, most beloved Sagaalган holiday in Buryatia - the White Month! The theater has preserved and restored in its repertoire unique performances: songs, melodies, reflecting the rich spiritual world of the peoples living in Buryatia.

---

*N. A. Bestuzhev State Russian Drama Theater*







## 9 ФЕВРАЛЯ ОПЕРА «ЭНХЭ-БУЛАТ БАТОР»

Показ оперы приурочен к 130 годам со дня рождения композитора М. П. Фролова.

«Энхэ-Булат батор» является первым произведением профессионального искусства Бурятии, частью культурного наследия бурятского народа. Опера была создана в конце 30-х годов прошлого столетия. Впервые «Энхэ-Булат батор» показали на декаде бурят-монгольского искусства в Москве в 1940 году. Последняя редакция оперы состоялась в 2011 году.

---

*Бурятский государственный академический театр оперы и балета им. Г. Ц. Цыдынжапова*

## FEBRUARY 9 ENKHE-BULAT BATOR, AN OPERA

The opera performance is to commemorate the 130th anniversary of the composer M.P. Frolov.

Enkhe-Bulat Bator is the first work of professional art in Buryatia, a part of the Buryat people's cultural heritage. The opera was created at the end of the 1930s. For the first time, Enkhe-Bulat Bator was shown during the decade of Buryat-Mongol art in Moscow in 1940. The most recent revision of the opera took place in 2011.

---

*G. Ts. Tsydynzhapov Buryat State Academic Opera and Ballet Theater*

## 14 ФЕВРАЛЯ МЕЖРЕГИОНАЛЬНЫЙ КОНКУРС «БААТАР. ДАНГИНА — 2022»

Ежегодно сотни участников конкурса таланта и красоты «Баатар. Дангина» соревнуются за право обладания титула победителей конкурса, знатоков бурятских традиций и культуры, а красавицы получают к тому же короны победительниц. Концерт украсят сольные художественные номера в разных жанрах искусства в исполнении участников. И, конечно, дефиле в современных бурятских стилизованных нарядах. Модники оценят умелое сочетание современных тенденций мировой моды с элементами национального костюма, подбор аксессуаров, украшений и прически в вечерних образах конкурсантов.

*Государственный бурятский академический театр драмы  
им. Х. Н. Намсараева*



## FEBRUARY 14 BAATAR. DANGINA-2022 INTERREGIONAL CONTEST

Every year hundreds of participants of Baatar. Dangina talent and beauty contest compete for the titles of the contest winners, connoisseurs of Buryat traditions and culture, while the beauties also receive their crowns. Solo performances in different art genres shown by the participants will enhance the concert. And of course, there will be a fashion show in modern Buryat stylized outfits. Fashionistas will appreciate the contestants' evening looks, which skillfully bring together modern world fashion trends and elements of the traditional costume, as well as selection of accessories, jewelry and hairstyles.

*Kh. Namsaraev Buryat State Academic  
Drama Theater*

## 22 ФЕВРАЛЯ РАЗВЛЕКАТЕЛЬНО- ПОЗНАВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА «БОЯРЫНЯ МАСЛЕНИЦА»

Программа проводится ежегодно уже на протяжении нескольких лет. За это время она полюбилась всем возрастам и стала одним из увлекательных событий Кяхтинского краеведческого музея. Знакомство с историей праздника, традиционные игры станут лучшим проведением времени не только компании друзей, это и замечательный семейный отдых.

*Кяхтинский краеведческий музей им.  
академика В. А. Обручева*



## FEBRUARY 22 BOYARYNYA MASLENITSA (BUTTER LADY) ENTERTAINING AND EDUCATIONAL PROGRAM

The program has been held annually for several years. During this time, it has become popular with all ages as one of fascinating events in the Kyakhta Museum of Local Lore. Getting acquainted with the history of the holiday and playing traditional games will entertain a company of friends or can be a wonderful way of family recreation.

---

*Academician V.A. Obruchev Kyakhta  
Museum of Local Lore*



## 25 ФЕВРАЛЯ

### СПЕКТАКЛЬ «ЛЮБОВЬ ЛЮДЕЙ» ПО ПЬЕСЕ ДМИТРИЯ БОГОСЛАВСКОГО

Жанр: картины из жизни людей в преддверии зимы и ожидания лета (18+). Режиссер-постановщик: Павел Зобнин. «Любовь людей» – сложный, драматичный рассказ о том, как жители одной деревни оказываются в водовороте страстей, из которого выбраться, чтобы жить «нормально», довольно сложно. В центре сюжета – история женщины, убившей мужа-тирана и скрывающей много лет свое преступление. Она выходит замуж за хорошего парня, но дух умершего не оставляет ее, не дает покоя. «Любовь людей» – жестокое повествование о русской жизни. В ней нет полутонов, эмоции буквально захлестывают всех. Здесь любовь сменяется ненавистью, а нежность – агрессией.

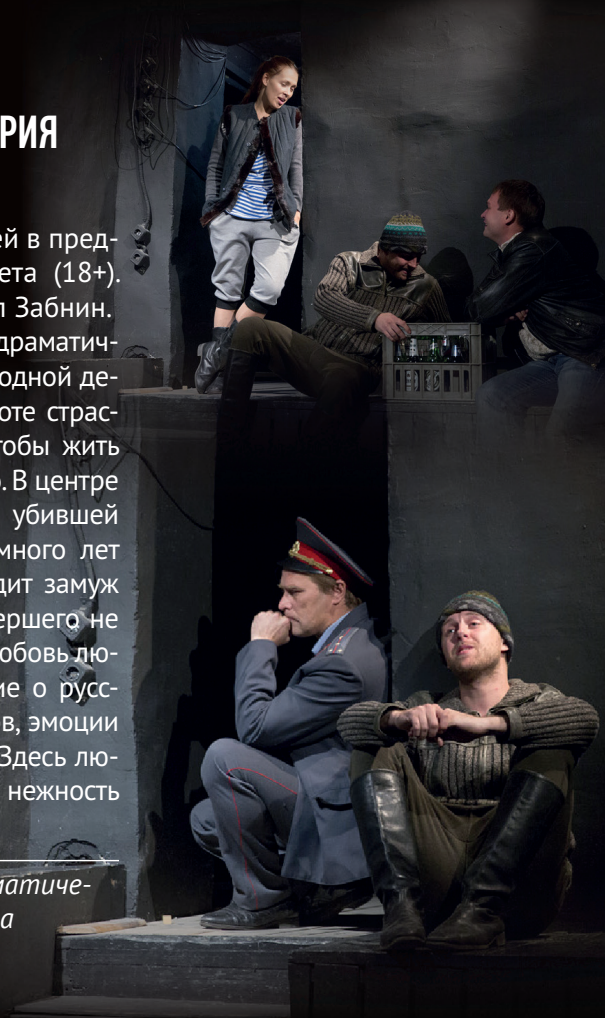
*Государственный русский драматический театр им. Н. А. Бестужева*

## FEBRUARY 25

### PEOPLE'S LOVE, BASED ON THE PLAY BY DMITRY BOGOSLAVSKY

Genre: Scenes from people's lives on the eve of winter and waiting for summer (18+). Stage director: Pavel Zobnin. People's Love is a complex dramatic story telling about the inhabitants of a village who find themselves in a whirlpool of passions, which it is quite difficult to escape to live «normally». The plot centres around the story of a woman who had killed her tyrant husband and had been concealing her crime for many years. She marries a good guy, but the spirit of the deceased does not leave her, and does not give her peace. People's Love is a tough narrative about Russian life. There are no semitones in it, emotions literally overwhelm everyone. Here love is replaced with hatred, and tenderness is replaced with aggression.

*N. A. Bestuzhev State Russian Drama Theater*



## ФЕВРАЛЬ

### II ХОРЕОГРАФИЧЕСКИЙ КОНКУРС ИМ. Л. П. САХЬЯНОВОЙ И П. Т. АБАШЕЕВА

Конкурс проводится среди обучающихся Бурятского республиканского хореографического колледжа им. Л. П. Сахьяновой и П. Т. Абашеева и учреждений дополнительного образования. Основными задачами конкурса являются повышение исполнительского мастерства у участников, а также выявление и развитие балетмейстерского таланта.

*Бурятский республиканский хореографический колледж  
им. Л. П. Сахьяновой и П. Т. Абашеева*

## FEBRUARY

### 2ND L.P. SAKHYANOVA AND P.T. ABASHEEV CHOREOGRAPHIC COMPETITION

The competition is held among the students of L. P. Sakhyanova and P. T. Abasheev Buryat Republican Choreographic College and supplementary education institutions. The main objective of the competition is to improve the performing skills of the participants, as well as to identify and develop choreographers' talents.

*L. P. Sakhyanova and P. T. Abasheev Buryat Republican  
Choreographic College*



## 6 МАРТА МАСЛЕНИЦА

Масленица – русский народный праздник проводов зимы. В программе – театрализованные представления, конкурсы, выступления творческих коллективов, «Блинные гонки», «Стенка на стенку», «Ледовый столб» и множество других потех. Кульминационным моментом праздничного гулянья станет сжигание чучела Масленицы.

*Этнографический музей народов Забайкалья*

## MARCH 6 MASLENITSA (PANCAKE DAY)

Maslenitsa is a Russian folk holiday of winter farewell. The program includes theatrical performances, contests, and performances of creative teams, as well as Pancake races, Wall-to-Wall line fight, Ice Column and many other entertainments. The highlight of the festivities will be burning of Maslenitsa effigy.

*Ethnographic Museum of the Peoples of Transbaikalia*



## 15–31 МАРТА V МЕЖДУНАРОДНЫЙ МУЗЫКАЛЬНЫЙ КОНКУРС «НАЙДАЛ-2022»

Этот конкурс позволяет выявить и поддержать одаренных детей, молодежь в области инструментального исполнительства, а также популяризировать классическую, современную и народную музыку. Благодаря конкурсу развиваются межрегиональные и международные контакты.

*Колледж искусств им. П. И. Чайковского*

## MARCH 15–31 NAIDAL-2022 5TH INTERNATIONAL MUSIC CONTEST

This contest is aimed at discovering and supporting gifted children and young people engaged in instrumental performance. It also popularizes classical, modern and folk music. Thanks to the contest, interregional and international contacts are developing.

*P.I. Tchaikovsky College of Arts*



**17 МАРТА**

## **КОНЦЕРТ «РОДИНА МОЯ, СИБИРЬ»**

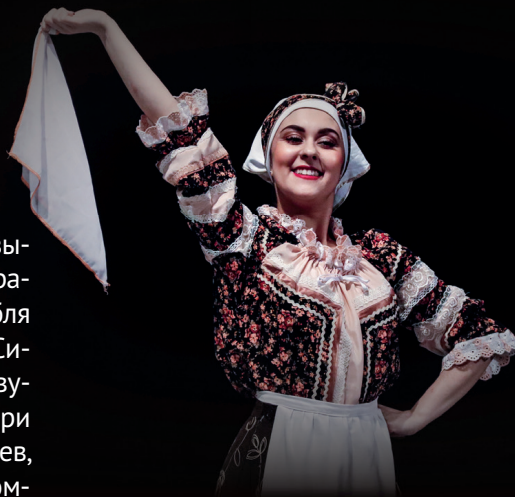
«Родина моя, Сибирь» – так называется новая концертно-театрализованная программа ансамбля народной музыки и танца ВСГИК «Сибирский сувенир». В концерте прозвучат песни народов Восточной Сибири и Севера – бурят, тувинцев, алтайцев, якутов и русских. И всё это под аккомпанемент народных инструментов. Прекрасное зрелище, достойное того, чтобы вы могли это увидеть.

Концертно-театрализованная программа «Родина моя, Сибирь» познакомит с удивительным миром народного творчества народов Восточной Сибири.

Художественный руководитель ансамбля народной музыки и танца ВСГИК «Сибирский сувенир» – заслуженный работник культуры Республики Бурятия О. Г. Шаренда.

---

*Концертно-театральный центр  
ВСГИК*



**MARCH 17**

## **MY HOMELAND, SIBERIA, A CONCERT**

My Homeland, Siberia is the name of a new concert and theatrical program prepared by Siberian Souvenir folk music and dance ensemble (VSGIK, East Siberian State Institute of Culture). The concert will feature songs of the peoples of Eastern Siberia and the North - Buryats, Tuvinians, Altaians, Yakuts and Russians, accompanied by folk instruments. It is a wonderful sight, worth seeing.

The concert and theatrical program My Homeland, Siberia will feature the amazing world of folk art of the peoples of Eastern Siberia.

The artistic director of VSGIK Siberian Souvenir folk music and dance ensemble is the Honored Worker of Culture of the Republic of Buryatia O.G. Sharenda.

---

*Concert and Theater Center of East  
Siberian State Institute of Culture*

## **20–22 АПРЕЛЯ** **МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНКУРС** **ВОКАЛИСТОВ ИМ. КИМА** **БАЗАРСАДАЕВА**

Проведение конкурса приурочено к 85-летию со дня рождения народного артиста СССР К. И. Базарсадаева. Это конкурс вокалистов в память о выдающемся мастере оперной сцены. Это вокальное состязание проводится исключительно среди мужских голосов, согласно воле народного артиста СССР Кима Ивановича Базарсадаева, одного из корифеев профессионального искусства Бурятии, представителя «золотого поколения» оперных солистов, благодаря которым приобрела славу бурятская вокальная школа и получил широкое всесоюзное признание Бурятский театр оперы и балета.

*Бурятский государственный академический театр оперы и балета им. Г. Ц. Цыдынжапова*



## **APRIL 20–22** **INTERNATIONAL KIM** **BAZARSADAEV VOCALISTS** **COMPETITION**

The contest commemorates the 85th anniversary of K.I. Bazarsadaev, People's Artist of the USSR.

This is a competition of vocalists to pay tribute to the outstanding master of the opera stage.

This vocal competition is for male voices only, according to the will of the People's Artist of the USSR, Kim Ivanovich Bazarsadaev, who was one of the leading figures of the professional art of Buryatia, a representative of the «golden generation» of opera soloists who created the glory of the Buryat vocal school and the wide All-Union recognition of the Buryat Opera and Ballet Theater.

*G.Ts. Tsydynzhapov Buryat State  
Academic Opera and Ballet Theater*



## 23 АПРЕЛЯ ВСЕРОССИЙСКАЯ СОЦИОКУЛЬТУРНАЯ АКЦИЯ «БИБЛИОНОЧЬ»

Ежегодная акция «Библионочь» в 2022 году пройдет уже в одиннадцатый раз. Вас ждут творческие мастер-классы, экскурсии, лекции, встречи с писателями, поэтические чтения, книжные ярмарки. Праздник книги, направленный на популяризацию чтения среди молодого поколения.

*Национальная библиотека Республики Бурятия*

## APRIL 23 BIBLIONOCH (LIBRARY NIGHT), THE ALL- RUSSIAN SOCIAL AND CULTURAL EVENT

In 2022, the Biblionoch annual event will take place for the eleventh time. Creative workshops, excursions, lectures, meetings with writers, poetry readings, and book fairs are waiting for you. The book festival is aimed at popularizing reading among the younger generation.

*The Republic of Buryatia National Library*



**23 АПРЕЛЯ**

## **КОНЦЕРТ ЛАУРЕАТА ВСЕРОССИЙСКИХ И МЕЖДУНАРОДНЫХ КОНКУРСОВ И ФЕСТИВАЛЕЙ ДЖАЗ-ОРКЕСТРА ВСГИК «АКАДЕМИК БИГ-БЭНД»**

Уникальный коллектив под руководством профессора, заслуженного деятеля России В. А. Симонова посвящает своё выступление 100-летию российского джаза. В программе известные классические джазовые произведения и современные эстрадные мелодии и песни в исполнении известных вокалистов Азии Апсоломовой и Елизаветы Андреевой.

*Концертно-театральный центр ВСГИК*

**APRIL 23**

## **A CONCERT OF ACADEMIC BIG BAND, THE JAZZ ORCHESTRA OF EAST SIBERIAN STATE INSTITUTE OF CULTURE, A LAUREATE OF ALL-RUSSIAN AND INTERNATIONAL COMPETITIONS AND FESTIVALS**

A unique team led by Professor, Honored Worker of Russia V.A. Simonov, dedicates its performance to the 100th anniversary of the Russian jazz. The program includes well-known classical jazz works and modern pop melodies and songs performed by famous vocalists Asia Apsolamova and Elizaveta Andreeva.

*Concert and Theater Center of the East Siberian State Institute of Culture*



## **АПРЕЛЬ** **ВЫСТАВОЧНЫЙ** **ПРОЕКТ «О ГАВАНА» -** **ТРАНСКОНТИНЕНТАЛЬНЫЙ** **ХУДОЖЕСТВЕННО-** **ПРОСВЕТИТЕЛЬСКИЙ** **ПРОЕКТ, ОРГАНИЗОВАННЫЙ** **РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИЕЙ** **ХУДОЖЕСТВ**

Художественная выставка, посвящённая 500-летию Гаваны и юбилею дипломатических отношений между СССР, Российской Федерацией и Республикой Куба.

На выставке будет представлено более 90 картин и предметов, созданных за всю историю дружественных отношений между странами. Темы произведений разнообразны: от пафоса революции, кубинских пейзажей и карнавала до портретов выдающихся деятелей Кубы.

*Художественный центр им. Ц.С.  
Сампилова*



## **APRIL** **EXHIBITION PROJECT** **«ABOUT HAVANA» - A** **TRANSCONTINENTAL ART** **AND EDUCATIONAL PROJECT** **ORGANIZED BY THE RUSSIAN** **ACADEMY OF ARTS**

Art exhibition dedicated to the 500th anniversary of Havana and the anniversary of diplomatic relations between the USSR, the Russian Federation and the Republic of Cuba. The exhibition will feature more than 90 paintings and objects created over the entire history of friendly relations between the countries. The themes of the works are varied: from the pathos of the revolution, Cuban landscapes and carnival to portraits of prominent figures of Cuba.

---

*Art Center Ts.S. Sampilov National  
Museum of the Republic of Buryatia*

## **19 МАЯ** ВЫСТАВКА «ЗАБЫТОЕ ПУТЕШЕСТВИЕ: ФОТОГРАФИИ П.П. ШЕМКЕВИЧА. XIX ВЕК» (ХА-БАРОВСКИЙ КРАЕВОЙ МУЗЕЙ ИМ. Н.И. ГРОДЕКОВА)

На выставке будут представлены фотографии этнографа, путешественника Петра Поликарповича Шимкевича (1862-1920). Это уникальный документальный материал, имеющий историческое и художественное значение. Главными героями снимков стали коренные жители Приамурья и Забайкалья.

---

*Музей истории Бурятии им. М.Н.Хангалова*

## **MAY 19** EXHIBITION «FORGOTTEN JOURNEY: PHOTOGRAPHS BY P.P. SHEMKEVICH. XIX CENTURY» (KHABAROVSK REGIONAL MUSEUM NAMED AFTER N. I. GRODEKOV)

The exhibition will feature photographs of the ethnographer and traveler Pyotr Polikarpovich Shimkevich (1862-1920). This is a unique documentary material of historical and artistic value. The main characters of the photographs are the indigenous inhabitants of the Amur and Transbaikalia.

---

*Museum of the History of Buryatia named after M. N. Khangalova*

## **24 МАЯ** ПРАЗДНИК КНИГИ И ЧТЕНИЯ, БОЛЬШОЙ ХОРОВОЙ КОНЦЕРТ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДНЮ СЛАВЯНСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ И КУЛЬТУРЫ

Ежегодно 24 мая отмечается День славянской письменности и культуры, приуроченный ко дню памяти Кирилла и Мефодия, создателей старославянской азбуки. Праздник напоминает всем славянским странам о единстве их происхождения.

В мероприятиях примут участие творческие коллективы, пройдут различные мастер-классы, литературные игры, викторины, книжные выставки, выставки-продажи книжной продукции, награждение лучших читателей.

---

*Республиканская детско-юношеская библиотека*

## **MAY 24** THE HOLIDAY OF BOOKS AND READING, A LARGE CHORAL CONCERT DEDICATED TO THE DAY OF SLAVIC WRITING AND CULTURE

The Day of Slavic Writing and Culture is celebrated every year on May 24, it is dedicated to the feast day of Cyril and Methodius, the creators of the Old Slavic alphabet. The holiday reminds all Slavic countries of their common origin.

Creative teams will take part in the events, there will be various master classes, literary games, quizzes, book exhibitions, book sales exhibitions, and the best readers will be awarded.

---

*Republican Children and Youth Library*



**27 МАЯ**

## **ПРЕМЬЕРНЫЙ СПЕКТАКЛЬ ДЛЯ ВСЕЙ СЕМЬИ «ДОБЫВАЙКИ-2» (6+)**

По мотивам сказочной повести Мэри Нортон.  
Режиссер-постановщик – С. Левицкий, режиссер по пластике – И. Григурко.

«Добывайки» – это история о маленьких человечках, живущих под полом дома. По сюжету девочка-добывайка Ариэтти мечтает хоть одним глазком увидеть, как живут большие люди. Но мама и папа против, ведь там полно опасностей для маленьких человечков. Героиня, послушавшись родителей, знакомится с обычным мальчиком Тони, а дальше попадает в беду. Теперь ей предстоит вступить в неравное противостояние с этим огромным и незнакомым ей миром, в котором ее рост не превышает спички, чтобы спасти родителей и дать свободу всем добывайкам на свете. И встретить любовь. Для спектакля были созданы масштабные декорации – на сцене будет представлен мир людей-«великанов»: гигантские предметы, с которыми работают крошечные на их фоне артисты.

*Государственный русский драматический театр им. Н. А. Бестужева*

**MAY 27**

## **«THE BORROWERS 2» (6+), A PREMIERE PERFORMANCE FOR THE WHOLE FAMILY**

Based on the fairy tale story by Mary Norton; stage director S. Levitsky, director of plastic I. Grigurko.

The Borrowers is a story about little people living in a house, under the floor. According to the plot, the borrower girl, Arietti, dreams of catching a glimpse of big people's lives. But her mom and dad are against it, because there are a lot of dangers for little people. The heroine disobeys her parents, meets Tony, an ordinary boy, and then gets into trouble. She has to enter an unequal confrontation against that huge unfamiliar world, where she is no taller than a match, so that she could save her parents, give freedom to all the borrowers of the world, and meet her love. A large-scale scenery has been created for the performance - the world of «giant» people will be reproduced on the stage: the actors seem to be tiny creatures against enormous objects in the background.

*N.A. Bestuzhev State Russian Drama Theater*



### 3–5 ИЮНЯ

## ФЕСТИВАЛЬ ДЕТСКОЙ И ЮНОШЕСКОЙ КНИГИ «БУМАЖНЫЙ КЛЮЧ»

Участников фестиваля ждут выставка-ярмарка издательской продукции, творческие встречи с писателями, презентации новых детских книг, мастер-классы и многое другое.

*Республиканская детско-юношеская библиотека*

### JUNE 3–5

## PAPER KEY, A FESTIVAL OF BOOKS FOR CHILDREN AND YOUTH

The festival participants will visit an exhibition fair of printed matter, meetings with writers, presentations of new children's books, master classes and much more.

*Republican Children and Youth Library*



**6 ИЮНЯ**

## **ФЕСТИВАЛЬ ПОЭЗИИ «Я В ГОСТИ К ПУШКИНУ СПЕШУ»**

Ежегодно, начиная с 2017 года, Национальный музей Республики Бурятия 6 июня, в день рождения Александра Сергеевича Пушкина, в центре «Дом Старцева Д. Д. – музей декабристов» проводит фестиваль поэзии «Я в гости к Пушкину спешу...».

Фестиваль состоит из нескольких мероприятий: конкурс стихов, творческая мастерская, пленэр по мотивам сказок А. С. Пушкина, музыкальная площадка на исполнение романсов на стихи А.С. Пушкина «Его чарующие звуки» и выставка книг А.С. Пушкина.

*Новоселенгинский музей декабристов (пос. Новоселенгинск)*



**JUNE 6**

## **I CAN'T WAIT TO COME TO PUSHKIN, A POETRY FESTIVAL**

Since 2017, the National Museum of the Republic of Buryatia holds the annual poetry festival «I Can't Wait to Come to Pushkin ...» on June 6, Alexander Sergeevich Pushkin's birthday, in the "D. D. Startsev's House – Museum of Decembrists" center.

The festival consists of several events: a poetry contest, a creative workshop, an open-air based on A.S. Pushkin's fairy tales, His Charming Sounds, a musical platform to perform romances to poems by A.S. Pushkin and an exhibition of books by the poet.

*Novoselenginsk Museum of  
the Decembrists (the village of  
Novoselenginsk)*



## **ИЮНЬ РЕСПУБЛИКАНСКИЙ ФЕСТИВАЛЬ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ «БАЙКАЛЬСКИЙ ХОРОВОД»**

В рамках фестиваля запланированы творческие конкурсы: русской песни, танца, костюмов, гармонистов и частушечников. На фестивальных площадках районы республики презентуют творческие достижения своих художественных коллективов, исполнителей, мастеров-умельцев. На большом концерте фестиваля выступят популярные исполнители, творческие коллективы, победители конкурсов. Завершится праздник по традиции грандиозным хороводом.

*Этнографический музей народов Забайкалья*



## **JUNE BAIKAL ROUND DANCE, A REPUBLICAN FESTIVAL OF RUSSIAN CULTURE**

The festival program includes creative contests: Russian song, dance, costumes, accordion players and chastushka singers. At the festival venues, the districts of the republic will present the achievements of their art groups, entertainers, and craftsmen. Popular artists, creative teams, competition winners will perform at the gala concert of the festival. The holiday will end with a traditional grand round dance.

*Ethnographic Museum of the Peoples of Transbaikalia*

**7 ИЮЛЯ**

## **ТОРЖЕСТВЕННЫЙ ВЕЧЕР, ПОСВЯЩЕННЫЙ 90-ЛЕТИЮ ГОСУДАРСТВЕННОГО БУРЯТСКОГО АКАДЕМИЧЕСКОГО ТЕАТРА ДРАМЫ ИМ. ХОЦА НАМСАРАЕВА**

В этот вечер со сцены прозвучат поздравления почетных гостей, друзей театра, перелистнутся страницы его легендарной истории. С поздравительными номерами из знаковых и любимых зрителем репертуарных спектаклей на сцену выйдут ведущие артисты театра, прозвучат рассказы-воспоминания о ярких творческих личностях, легендарных людях театра, оставивших в сердцах публики свой незабываемый след.

---

*Государственный бурятский академический театр драмы  
им. Х. Н. Намсараева*

**JULY 7**

## **GALA EVENING DEDICATED TO THE 90TH ANNIVERSARY OF THE STATE BURYAT ACADEMIC DRAMA THEATER NAMED AFTER KHOTSA NAMSARAEVA**

This evening, congratulations to the honored guests, friends of the theater will sound from the stage, the pages of its legendary history will turn over. Leading artists of the theater will appear on the stage with congratulatory numbers from iconic and favorite repertoire performances, recollections of outstanding creative personalities, legendary people of the theater, who have left their unforgettable mark in the hearts of the audience.

---

*Kh. Namsaraev Buryat State Academic  
Drama Theater*



**7 ИЮЛЯ**

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ ТЕАТРОВ  
КУКОЛ «ПУТЬ КОЧЕВНИКА»**

**ПОКАЗ СПЕКТАКЛЯ «ДЖИНЖИК»**

Режиссер – Яна Тумина. Спектакль претендует на получение Национальной театральной премии и фестиваля «Золотая маска» 2022 года в четырех номинациях.

---

*Государственный бурятский академический театр драмы им. Х. Н. Намсараева*

**JULY 7**

**THE WAY OF THE NOMAD, INTERNATIONAL  
FESTIVAL OF PUPPET THEATERS**

**«DZHINZHNIK», THE PLAY STAGED BY YANA TUMINA**

The performance is a nominee to receive the National Theater Award and the 2022 Golden Mask Festival in four nominations.

---

*Kh. Namsaraev State Buryat Academic Drama Theater*

**9 ИЮЛЯ**

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ ТЕАТРОВ  
КУКОЛ «ПУТЬ КОЧЕВНИКА»**

**ПОКАЗ СПЕКТАКЛЯ «ТИШИНА»**

Режиссер – Б. Константинов, при поддержке «Боярских палат СТД РФ» (Москва)  
Спектакль – лауреат Национальной театральной премии и фестиваля «Золотая маска» 2021 года в номинации «Лучший спектакль в театре кукол».

---

*Государственный бурятский академический театр драмы им. Х. Н. Намсараева*

**JULY 9**

**THE WAY OF THE NOMAD, INTERNATIONAL  
FESTIVAL OF PUPPET THEATERS**

«Silence», the play staged by B. Konstantinov, with support from the Boyar Chambers of the Russian Federation Union of Theater Workers (Moscow)

The performance is the winner of the National Theater Award and the 2021 Golden Mask Festival in «Puppetry - Best Production» nomination.

---

*Kh. Namsaraev State Buryat Academic Drama Theater*



**8–9 ИЮЛЯ**

## **МОЛОДЕЖНЫЙ ЭВЕНКИЙСКИЙ ФЕСТИВАЛЬ «БАЙКАЛЬСКИЙ АРГИШ»**

Проходит на побережье Байкала с 2011 года. В программе – конкурсы, выступления, семинары. Культура эвенков привлекательна для жителей Бурятии, которые еще очень мало знают о ней. Такое мероприятие, как конкурс этнического эвенкийского костюма, пользуется большим интересом, а также концертные выступления. Туристы могут стать зрителями концертных выступлений, показа этнической моды, быть вовлечены в национальные эвенкийские игры, также примерить на себя эвенкийский костюм и сделать селфи.

*Энхалук, Кабанский район*

**JULY 8–9**

## **BAIKAL ARGISH YOUTH EVENK FESTIVAL**

It has been held on the Baikal coast since 2011. The program includes contests, speeches, and seminars. The Evenk culture is very attractive to the residents of Buryatia, who still know very little about it. Such an event as the ethnic Evenk costume contest is of great interest, as well as concert performances. Tourists can see the concert performances, ethnic fashion shows, play national Evenk games, as well as try on an Evenk costume and take a selfie.

*Enkhaluk, Kabansky district*



## 22–24 ИЮЛЯ ФЕСТИВАЛЬ «ГОЛОС КОЧЕВНИКОВ»

Это крупнейший мировой музыкальный фестиваль, который собирает на своей площадке много талантливых музыкантов из разных стран. За 11 лет своего существования «Голос кочевников» превратился в культурный бренд. На площадке фестиваля представлен синтез этнической, электронной и фолк-рок-музыки из Азии, Европы и России. В 2017 году фестиваль получил Гран-при финала Национальной премии в области событийного туризма Russian Event Awards.

География участников с каждым годом расширяется. За десятилетнюю историю фестиваля зрители увидели и услышали многие коллективы из Бурятии и других регионов России, из Китая, Монголии, Украины, Венгрии, Норвегии, США, Японии, Бельгии, Бразилии, Зимбабве, Белоруссии, Нигера, Франции, Южной Кореи, Армении, Испании, Болгарии, Польши, Кении, Ямайки и Грузии.

Фестиваль «Голос кочевников» в 2022 году – это событие, которое нельзя пропустить!

*Туристский комплекс «Степной кочевник», с. Ацагат*

## JULY 22–24 THE VOICE OF NOMADS FESTIVAL

This is the world's largest music festival, which gathers many talented musicians from different countries on its site. For 11 years of its existence, the Voice of Nomads has turned into a cultural brand. The festival presents a synthesis of ethnic, folk, rock and electronic music from Asia, Europe and Russia. In 2017, the festival received the Grand Prix of the final of the National Award in the sphere of event tourism, Russian Event Awards.

The geography of participants is expanding every year. During the ten-year history of the festival, the audience saw and heard many bands from Buryatia and other regions of Russia, from China, Mongolia, Ukraine, Hungary, Norway, USA, Japan, Belgium, Brazil, Zimbabwe, Belarus, Niger, France, South Korea, Armenia, Spain, Bulgaria, Poland, Kenya, Jamaica and Georgia.

The 2022 Voice of Nomads Festival is an event that cannot be missed!

*Steppe Nomad tourist complex, Atsag at village*



## ИЮЛЬ

### НАЦИОНАЛЬНЫЙ СПОРТИВНО-КУЛЬТУРНЫЙ ПРАЗДНИК «СУРХАРБАН»

Традиционный спортивный летний праздник ежегодно проводится во всех районах республики. Республиканский Сурхарбан в Улан-Удэ собирает тысячи участников и зрителей. В программе – традиционные бурятские виды спорта: бурятская борьба (бухэ барилдаан), бурятские шахматы (шатар), конные скачки, состязание по стрельбе из бурятского лука; этнические забавы: разбивание хребтовой кости (һээр шаалган), игра в кости (шагай наадан), выступления творческих коллективов. Состоится торжественная церемония награждения абсолютных чемпионов «Наадан Сурхарбаан». Завершится вечер праздничным концертом.

*Центральный стадион Республики Бурятия*



## JULY

### SURKHARBAN NATIONAL SPORTS AND CULTURAL HOLIDAY

The traditional summer sports holiday is held annually in all regions of the republic. The Republican Surkharban in Ulan-Ude gathers thousands of participants and spectators.

The program includes traditional Buryat sports: Buryat wrestling - bukhe barildan, Buryat chess - shatar, horse racing, Buryat archery competition, as well as ethnic entertainments: breaking the backbone (heer shaalgan), knucklebones game (shagai naadan), and performances of art groups. A solemn ceremony of awarding Naadan Surkharbaan absolute champions will take place. The evening will end with a gala concert.

*Central Stadium of the Republic of Buryatia*



## ИЮЛЬ

### МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ ИСПОЛНИТЕЛЕЙ КРУГОВОГО ТАНЦА «НОЧЬ ЁХОРА»

Ёхор – это древние круговые танцы, отображающие солярный круг, который имел важное ритуальное значение среди бурятских племен. Танцуя ёхор, люди погружаются в совершенно новую для них атмосферу духовного единения; он сопровождается песнопением участников. Сам танец не сложен, но вся его сила – в энергетике, когда, взявшись за руки и двигаясь по кругу солнца, участники объединены чувством единения и дружбы. Ежегодно в фестивале принимают участие более пяти тысяч участников из Бурятии, ближайших регионов и гостей из-за рубежа.

---

*Бурятский национальный театр  
песни и танца «Байкал»*



## JULY

### INTERNATIONAL FESTIVAL OF CIRCULAR DANCERS «YOKHORA NIGHT»

Yokhor is an ancient circular dances displaying the solar circle, which was of great ritual significance among the Buryat tribes. Dancing yokhor, people are immersed in a completely new atmosphere of spiritual unity for them; it is accompanied by the chants of the participants. The dance itself is not difficult, but all its strength lies in energy, when, holding hands and moving in the circle of the sun, the participants are united by a sense of unity and friendship. More than five thousand participants from Buryatia, nearby regions and guests from abroad take part in the festival annually.

---

*Buryat National Theater of Song and  
Dance «Baikal»*



## **5 АВГУСТА ТВОРЧЕСКАЯ ЛАБОРАТОРИЯ ТЕАТРОВ КУКОЛ СИБИРИ И ДАЛЬНЕГО ВОСТОКА «БАЙКАЛ-2022»**

Творческая лаборатория под руководством Б. А. Константинова, главного режиссера ГАЦТК им. С. В. Образцова, заслуженного деятеля искусств России, откроет свои двери для артистов и художников театров кукол Дальневосточного и Сибирского федеральных округов. Пройдут мастер-классы, лекции, тренинги, показы эскизов.

Борис Анатольевич Константинов – лауреат Национальной театральной премии «Золотая маска», признанный постановщик кукольных спектаклей. Его проекты реализованы в Рязани, Карелии, Москве, Иркутске и в других городах.

*Село Энхалук, Кабанский район*

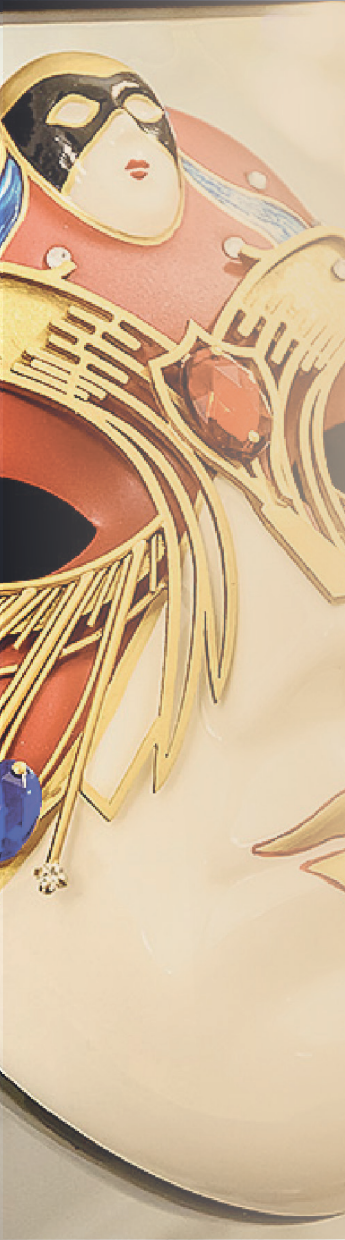
## **AUGUST 5 BAIKAL-2022, CREATIVE LABORATORY OF PUPPET THEATERS OF SIBERIA AND THE FAR EAST**

The creative laboratory led by B.A. Konstantinov, the chief director of the Obraztsov State Art Center, Honored Artist of Russia, will open its doors to actors and artists of puppet theaters of the Far Eastern and Siberian Federal Districts. Master classes, lectures, trainings, and sketch shows will be held.

Boris Anatolyevich Konstantinov is a laureate of the national Golden Mask theater award, a recognized director of puppet shows, his projects have been implemented in Ryazan, Karelia, Moscow, Irkutsk and other cities.

*Village of Enkhaluk, Kabansky district*





## **АВГУСТ-СЕНТЯБРЬ**

### **ПРОЕКТ «ФЕСТИВАЛЬ «ЗОЛОТАЯ МАСКА» В УЛАН-УДЭ» В РАМКАХ ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ ТЕАТРАЛЬНОГО ИСКУССТВА НА ДАЛЬНЕМ ВОСТОКЕ**

В Улан-Удэ будут показаны спектакли, отмеченные ведущими театральными критиками, заслужившие признание публики, номинанты и лауреаты Российской Национальной театральной премии «Золотая маска», участники специальных программ фестиваля из разных городов России. Помимо показов спектаклей проект включит в себя серию мастер-классов ведущих специалистов сценического мастерства, творческие встречи, семинары, лекции на актуальные темы современного театрального искусства России.

---

*Государственный Русский драматический театр им. Н. А. Бестужева, Бурятский государственный академический театр оперы и балета им. Г. Ц. Цыдынжапова, Государственный бурятский академический театр драмы им. Х. Н. Намсараева, Дом культуры «Шахтер», г. Гусиноозерск*

## **AUGUST-SEPTEMBER**

### **THE GOLDEN MASK FESTIVAL IN ULAN-UDE, A PROJECT AS PART OF THE PROGRAM FOR THE DEVELOPMENT OF THEATRICAL ART IN THE FAR EAST**

In Ulan-Ude, the performances noted by leading theater critics, which have earned public recognition, nominees and laureates of the Golden Mask Russian National Theater Award, participants of special programs of the Festival from different cities of Russia will be shown. In addition to the performances, the project will include a series of master classes by leading experts of stage skills, creative meetings, seminars, and lectures on current topics of contemporary theatrical art in Russia.

---

*N. A. Bestuzhev State Russian Drama Theater, G. Ts. Tsydynzhapov Buryat State Academic Opera and Ballet Theater, Kh. Namsaraev Buryat State Academic Drama Theater, Shakhter House of Culture, Gusinoozersk*



## 27 АВГУСТА ТОРЖЕСТВЕННОЕ ОТКРЫТИЕ ТЕАТРАЛЬНЫХ КАСС

В этот день билеты на спектакли сентябрьского и октябрьского репертуаров (за исключением постановок, идущих на Малой сцене) можно купить со скидкой 20 %. На праздничном открытии театральных касс с выгодой можно приобрести билеты на эксклюзивный проект «Ночь в театре», который проходит 22 декабря в день рождения ГРДТ им. Н. А. Бестужева. Всегда работает «инфобар», где можно узнать обо всех спектаклях театра и познакомиться с репертуаром. Сотрудники с удовольствием рассказывают о постановках и помогают определиться с выбором.

*Государственный Русский драматический театр им. Н. А. Бестужева*



## AUGUST 27 GRAND OPENING OF THEATER BOX OFFICES

On that day, tickets for performances of September and October repertoire (except Small Stage productions) can be purchased with 20% discount. At the festive opening of the theater box offices, you can profitably purchase tickets for the exclusive Night at the Theater project, which takes place on December 22, the birthday of the N. Bestuzhev Russian Drama Theater. There is the information bar where you can learn about all the theater's performances and its repertoire. The staff is happy to tell you about the productions and help make choice.

---

*N. A. Bestuzhev State Russian Drama Theater*



## **АВГУСТ**

### **ПЕРСОНАЛЬНАЯ ВЫСТАВКА КЕРАМИСТКИ РИММЫ ЖИМБИЕВОЙ, ПОСВЯЩЕННАЯ 70-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ**

Рыгзема (Римма) Жимбиева – известная бурятская керамистка, чье творчество – это симбиоз традиций русского фарфора, керамики и культурного наследия бурятского народа. Работы керамистки хранятся в музеях России, Монголии, а также в частных коллекциях Европы и США.

*Художественный центр им. Ц.С. Сампилова*

## **AUGUST**

### **PERSONAL EXHIBITION OF CERAMIST RIMMA ZHIMBIEVA, DEDICATED TO HER 70TH BIRTHDAY**

Rygzema (Rimma) Zhimbieva is a famous Buryat ceramist, whose work is a symbiosis of the traditions of Russian porcelain, ceramics and the cultural heritage of the Buryat people. The works of the ceramist are kept in museums in Russia, Mongolia, as well as in private collections in Europe and the United States.

*Art Center. Ts.S. Sampilov National Museum of the Republic of Buryatia*

## **23–24 СЕНТЯБРЯ**

### **XXVII КНИЖНЫЙ Салон**

Главная книжная ярмарка Бурятии «Книжный салон» пройдет в 27-й раз. Он объединяет любителей чтения, книжные издательства и авторов произведений из Бурятии. В его рамках проходят ярмарка книжной продукции, конкурс «Книга года», встречи с писателями, презентации новых книг, мастер-классы.

---

*Национальная библиотека Республики Бурятия*

## **SEPTEMBER 23-24**

### **27TH BOOK SALON**

The main book fair of Buryatia, Book Salon, will take place for the 27th time. It unites reading enthusiasts, book publishers and authors from Buryatia. A book fair, Book of the Year contest, meetings with writers, presentations of new books, master classes are on the programme.

---

*The Republic of Buryatia National Library*

## **СЕНТЯБРЬ**

### **ВЫСТАВКА СОВРЕМЕННОЙ ГРАФИКИ ЭТНИЧЕСКОЙ БУРЯТИИ**

Выставка-ретроспектива продемонстрирует становление бурятской графики, начиная от произведений старобурятского искусства «буряад-зураг» и именитых мастеров-графиков советского периода (А.Н. Сахаровская, А.Б. Даржаев и другие). Современный этап будет представлен художниками-экспериментаторами и молодыми авторами, недавно начавшими свою художественную карьеру (Д. Кантакова, А. Гарматарова, А. Ринчинэ и другие).

---

*Художественный центр им. Ц.С. Сампилова*

## **SEPTEMBER**

### **EXHIBITION OF CONTEMPORARY GRAPHICS OF ETHNIC BURYATIA**

The retrospective exhibition will demonstrate the formation of Buryat graphics, starting from the works of the Old Buryat art «buriad-zurag» and eminent graphic masters of the Soviet period (A. N. Sakharovskaya, A. B. Darzhaev and others). The modern stage will be represented by experimental artists and young authors who have recently started their artistic careers (D. Kantakova, A. Garmatarova, A. Rinchine and others).

---

*Art Center. Ts.S. Sampilov*



## ОКТАБРЬ

### БАЛЕТ «БАХЧИСАРАЙСКИЙ ФОНТАН» (Б. АСАФЬЕВ)

«Бахчисарайский фонтан» – балет Бориса Асафьева по мотивам одноименной поэмы Александра Пушкина, в основе сюжета которой – легенда о польской княжне Марии, жившей в гареме татарского хана Гирея. Чувство к нежной и кроткой Марии облагораживает дикую натуру хана. И даже смерть Марии от кинжала, вонзенного рукой ослепленной ревностью жены хана Заремы, не облегчила его мук неразделенной любви. В память о ней безутешный хан Гирей установил «фонтан слез». Показ «Бахчисарайского фонтана» в октябре-ноябре 2022 года посвящен 120-летию со дня рождения балетмейстера Михаила Арсеньева.

---

*Бурятский государственный академический театр оперы и балета  
им. Г. Ц. Цыдынжапова*



## OCTOBER

### THE FOUNTAIN OF BAKHCHISARAI, A BALLET BY B. ASAFYEV

The Fountain of Bakhchisarai is a ballet by Boris Asafyev based on the poem of the same name by Alexander Pushkin. Its plot is based on the legend of the Polish Princess Maria, who lived in the harem of the Tatar Khan Girey. The feeling for the gentle and mild Maria ennobles the wild nature of the khan. And even Maria's death from a dagger stabbed by the hand of Zarema, the khan's wife blinded with jealousy, did not ease his torment of unrequited love. In memory of her, the inconsolable Khan Girey installed a «fountain of tears». The performance of The Fountain of Bakhchisarai in October-November 2022 is dedicated to the 120th anniversary of the choreographer Mikhail Arsenyev.

---

*G. Ts. Tsydynzhapov Buryat State  
Academic Opera and Ballet Theater*

## ОКТАБРЬ МУЗЫКА КОМПОЗИТОРОВ БУРЯТИИ

Музыка бурятских композиторов прозвучит в исполнении Национального оркестра Республики Бурятия, солистов театра «Байкал» и именитых приглашенных артистов.

*Бурятский государственный академический театр оперы и балета им. Г.Ц. Цыдынжапова*

## ОCTOBER MUSIC BY COMPOSERS OF BURYATIA

The music of Buryat composers will be performed by the National Orchestra of the Republic of Buryatia, soloists of the Baikal theater and eminent invited artists.

*G. Ts. Tsydynzhapov Buryat State Academic Opera and Ballet Theater*





## ОКТАБРЬ

### «БАРГУДЖИН ТУКУМ»

История бурят-монгольского народа полна удивительными и важными событиями. Спектакль-легенда «Эхо страны Баргуджин Тукум» – это отголосок, который возвращает зрителей в прошлое, окутанное легендами и мифами. Со сцены в зрительный зал из небытия веков и тысячелетий приходят легендарные герои страны со своими радостями и печалью. «Эхо страны Баргуджин Тукум» – один из самых крупных проектов театра с участием балета, певцов, музыкантов и технической службы. Всего около 90 человек.

*Государственный русский драматический театр им. Н. А. Бестужева*

## OCTOBER

### «BARGUDZHIN TUKUM»

The history of the Buryat-Mongolian people is full of amazing and important events. The legendary performance “Echo of the Country of Bargudzhin Tukum” is an echo that brings the audience back to the past, shrouded in legends and myths. Legendary heroes of the country with their joys and sorrows come from the stage to the auditorium from the oblivion of centuries and millennia.

«Echo of the Country Bargudzhin Tukum» is one of the largest projects of the theater with the participation of ballet, singers, musicians and technical service. A total of about 90 people.

*N. A. Bestuzhev State Russian Drama Theater*





## 22 ДЕКАБРЯ «НОЧЬ В ТЕАТРЕ»

22 декабря традиционно в день рождения театра им. Н. А. Бестужева проходит «Ночь в театре». В этот вечер 180 зрителей видят театр не со стороны зрительного зала и парадного фойе, они могут побывать там, куда обычно им вход воспрещен. Кроме того, они пробуют себя в роли бутафора, гримера, костюмера и даже актера.

Guests are divided into groups, and, accompanied by guides, they go on a trip around the theater: they try on wigs and costumes, with their own hands make props for a future performance, which is also born before their eyes; they look at expositions, installations on the modern theater and so on.

The Night at the Theater ends at the holiday table by the New Year tree, together with Grandfather Frost (Santa Claus) and the Snow Maiden. A large cake is traditionally offered to the audience.

*Государственный русский драматический театр им. Н. А. Бестужева.*



## DECEMBER 22 NIGHT AT THE THEATER

On December 22, on the birthday of the Bestuzhev theater, a traditional Night at the Theater takes place. In the evening, 180 spectators see the theater not only from the auditorium or the front foyer, but they can also visit places where they usually can't enter. In addition, they try themselves as a prop, make-up artist, costume designer and even an actor.

The guests are divided into groups and, accompanied by guides, they go on a trip around the theater: they try on wigs and costumes, make props with their own hands for a future performance, which is also born before their eyes; they look at expositions, installations on the modern theater and so on.

The Night at the Theater ends at the holiday table by the New Year tree, together with Grandfather Frost (Santa Claus) and the Snow Maiden. A large cake is traditionally offered to the audience.

*N. A. Bestuzhev State Russian Drama Theater*

## ДЕКАБРЬ

### ПРЕМЬЕРА БАЛЕТА «СНЕЖНАЯ КОРОЛЕВА»

Зрители увидят уникальный детский балет-фантазию «Снежная королева» по мотивам сказки Г. Андерсена и Е. Шварца.

На сцене покажут свой талант учащиеся Бурятского республиканского хореографического колледжа им. Л. П. Сахьяновой и П. Т. Абашеева и артисты балета Бурятского театра оперы и балета им. Г. Ц. Цыдынжапова.

---

*Бурятский республиканский хореографический колледж  
им. Л. П. Сахьяновой и П. Т. Абашеева*

## DECEMBER

### THE SNOW QUEEN, THE PREMIERE OF THE BALLET

The audience will see a unique children's fantasy ballet, The Snow Queen, based on the fairy tale by H. Andersen and E. Schwartz.

Students of L. P. Sakhyanova and P. T. Abasheev Buryat Republican Choreographic College and ballet dancers of the G. Ts. Tsydynzhapov Buryat Opera and Ballet Theater will demonstrate their talents on the stage.

---

*L.P. Sakhyanova and P.T. Abasheev Buryat Republican  
Choreographic College*

## ДЕКАБРЬ

### ВЫСТАВКА СОВЕТСКОГО ИСКУССТВА, ПРИУРОЧЕННАЯ К 100-ЛЕТИЮ СССР

Уникальная выставка из фондов Национального музея Республики Бурятия, демонстрирующая яркие и редко выставляемые произведения именитых советских художников. На выставке, приуроченной 100-летию СССР будут представлены как крупномасштабные живописные полотна, так и работы в графических техниках, а также декоративно-прикладное искусство.

---

*Художественный центр им. Ц.С. Сампилова December*

## DECEMBER

### EXHIBITION OF SOVIET ART, TIMED TO COINCIDE WITH THE 100TH ANNIVERSARY OF THE USSR

A unique exhibition from the funds of the National Museum of the Republic of Buryatia, showing bright and rarely exhibited works of eminent Soviet artists. The exhibition, timed to coincide with the 100th anniversary of the USSR, will feature both large-scale paintings and works in graphic techniques, as well as decorative and applied arts.

---

*Art Center Ts.S. Sampilov*

**Бурятский государственный академический театр оперы и балета им. Г. Ц. Цыдынжапова**  
**G. Ts. Tsydynzhapov Buryat State Academic Opera and Ballet Theater**

*Тел. (Landline): +7 (3012) 21-39-13, 21-44-54*  
*E-mail: uuopera@mail.ru*  
*uuopera.ru*

**Государственный Бурятский академический театр драмы им. Х. Н. Намсараева**  
**Kh. Namsaraev Buryat State Academic Drama Theater**

*Тел. (Landline): +7 (3012) 21-25-46, 22-25-37, 64-14-55*  
*E-mail: gbatd@mail.ru*  
*burdram.ru*

**Государственный Русский драматический театр им. Н. А. Бестужева**  
**N. A. Bestuzhev State Russian Drama Theater**

*Тел. (Landline): +7 (3012) 23-50-10, 23-51-71*  
*E-mail: bestugev.grdt28@inbox.ru*  
*www.grdt.ru*

**Бурятский республиканский театр кукол «Ульгэр»**  
**The Buryat Republican Puppet Theatre «Ulger»**

*Тел. (Landline): +7 (3012) 21-80-37, 21-22-92*  
*E-mail: theatrulger@mail.ru*  
*teatr-ulger.ru*

**Бурятская государственная филармония**  
**Buryat State Philharmonic**

*Тел. (Landline): +7 (3012) 21-17-62, 21-32-24*  
*E-mail: burconcert\_u-u@mail.ru*  
*www.burconcert.ru*

**Бурятский государственный национальный театр песни и танца «Байкал»**  
**The Buryat national theater of folk singing and dancing «Baikal»**

*Тел. (Landline): +7 (3012) 21-30-22, 21-23-99, 43-05-06*  
*E-mail: theatre-baikal@mail.ru*  
*www.theatre-baikal.ru*

**Государственный цирк Республики Бурятия**  
**The State Circus of the Republic of Buryatia**

*Тел. (Landline): +7 (3012) 22-36-56*  
*E-mail: goscirc@gmail.ru*  
*goscirkrb.ru*

**Республиканский центр народного творчества**  
**Center of Folk Arts of the Republic of Buryatia**

*Тел. (Landline): +7 (3012) 37-99-65*  
*E-mail: rcntbur@mail.ru*  
*байкалфолк.рф*



**Центр современного искусства  
«Залуу»  
The Center of Contemporary Art  
«Zaluu»**

---

*Тел. (Landline): +7 (3012) 37-90-87  
E-mail: zaluuart@gmail.com  
zaluu.ru*

**Республиканский центр эвенкий-  
ской культуры «Арун»  
Center of Evenk culture of the  
Republic of Buryatia «Arun»**

---

*Тел. (Landline): +7 (3012) 23-06-87  
E-mail: ulgur@yandex.ru  
arun-rb.ru*

**Национальный музей Республики  
Бурятия  
National Museum of the Republic of  
Buryatia**

---

*Тел. (Landline): +7 (3012) 21-29-09  
E-mail: muzeyrb@mail.ru  
muzeyrb.ru*

**Кяхтинский краеведческий музей  
им. академика В. А. Обручева  
Academician V. A. Obruchev Kyakhta  
Museum of Local Lore**

---

*Тел. (Landline): +7 (30142) 92333  
E-mail: kyahta\_museum@mail.ru  
музейкяхта.рф*

**Этнографический музей народов  
Забайкалья  
Ethnographic Museum of  
Transbaikalian Peoples**

---

*Тел. (Landline): +7 (3012) 44-33-10  
E-mail: empt@mail.ru  
нашэтномузей.рф*

**Национальная библиотека Респу-  
блики Бурятия  
National Library of the Republic of  
Buryatia**

---

*Тел. (Landline): +7 (3012) 21-97-29,  
21-94-50  
E-mail: nacbibl@nbrb.ru  
nbrb.ru*

**Республиканская детско-юноше-  
ская библиотека  
Republican Children's and Youth  
Library**

---

*Тел. (Landline): +7 (3012) 43-39-80  
E-mail: info@baikalib.ru  
<https://baikalib.ru/>*

Фото предоставлены республиканскими  
учреждениями культуры и искусств.

Текст: Инна Мункуева

Перевод: Марина Колпецкая

Дизайн: Александр Курбатов

Photos provided by the republican  
institutions of culture and arts

Russian text: Inna Munkueva

English version: Marina Kolpetskaya

Designby: Alexandr Kurbatov

По заказу Министерства культуры

Республики Бурятия

E-mail: mkrb@minkultrb.ru, ricmk@mail.ru

Тел. +7 (3012) 21-48-57

Commissioned by the Ministry of Culture of  
the Republic of Buryatia

E-mail: mkrb@minkultrb.ru, ricmk@mail.ru

Landline: +7 (3012) 21-48-57





